

(a) a detached house, semi-detached house, rowhouse unit, condominium unit, mobile home, floating home or apartment,

« habitation » Maison individuelle, jumelée ou en rangée; unité en copropriété; maison mobile; maison flottante; appartement; chambre d'hôtel, de motel, d'auberge ou de pension; chambre dans une résidence d'étudiants, de personnes âgées ou handicapées ou d'autres particuliers; ou tout gîte semblable, ou toute partie de ceux-ci, qui est, selon le cas :

« habitation »
"residential unit"

1990, c. 45, s. 12(1)

(17) The definitions "prescribed" and "short-term accommodation" in subsection 123(1) of the English version of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

5 (17) Les définitions de « prescribed » et « short-term accommodation », au paragraphe 123(1) de la version anglaise de la même loi, sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

1990, ch. 45, par. 12(1)

"prescribed"
Version anglaise seulement

"prescribed" means

10 "prescribed" means

15 "prescribed"
Version anglaise seulement

(a) in the case of a form or the manner of filing a form, authorized by the Minister,

(a) in the case of a form or the manner of filing a form, authorized by the Minister,

(b) in the case of the information to be given on a form, specified by the Minister,

(b) in the case of the information to be given on a form, specified by the Minister,

(c) in the case of the manner of making or filing an election, authorized by the Minister, and

(c) in the case of the manner of making or filing an election, authorized by the Minister, and

(d) in any other case, prescribed by regulation or determined in accordance with rules prescribed by regulation;

(d) in any other case, prescribed by regulation or determined in accordance with rules prescribed by regulation;

"short-term accommodation"
« logement provisoire »

"short-term accommodation" means a residential complex or a residential unit that is supplied by way of lease, licence or similar arrangement for the purpose of its occupancy by an individual as a place of residence or lodging, where the complex or unit is occupied by the same individual for a period of less than a month;

"short-term accommodation" means a residential complex or a residential unit that is supplied by way of lease, licence or similar arrangement for the purpose of its occupancy by an individual as a place of residence or lodging, where the complex or unit is occupied by the same individual for a period of less than a month;

"short-term accommodation"
30 « logement provisoire »

(18) Subsection 123(1) of the said Act is further amended by adding thereto, in alphabetical order, the following definitions:

(18) Le paragraphe 123(1) de la même loi est modifié par insertion, suivant l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

"carrier"
« transporteur »

"carrier" means a person who supplies a freight transportation service within the meaning assigned by subsection 1(1) of Part VII of Schedule VI;

« centre de congrès » Immeuble acquis par bail, licence ou accord semblable par le promoteur ou l'organisateur d'un congrès pour utilisation exclusive comme lieu du congrès.

« centre de congrès »
"convention facility"

"commercial service"
« service commercial »

"commercial service" means a processing service within the meaning assigned by subsection 252(5);

« congrès » Réunion ou assemblée officielle qui n'est pas ouverte au grand public. N'est pas un congrès la réunion ou l'as-

« congrès »
"convention"